



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
27 March 2012
Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцать первая сессия

Вена, 23-27 апреля 2012 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

**Использование и применение стандартов и норм
Организации Объединенных Наций в области
предупреждения преступности и уголовного
правосудия**

Аргентина, Бразилия, Италия и Таиланд: проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблее:

Минимальные стандартные правила обращения с заключенными

Генеральная Ассамблея,

учитывая неоднократно выражавшееся стремление Организации Объединенных Наций к гуманизации уголовного правосудия и защите прав человека,

подтверждая важность стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

подчеркивая, что в Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹ государства-члены признали что эффективная, справедливая и гуманная система уголовного правосудия основывается на приверженности обеспечению защиты прав человека при отправлении правосудия и предупреждении преступности и

* E/CN.15/2012/1.

¹ Резолюция 65/230 Генеральной Ассамблеи, приложение.



ведении борьбы с ней, и подтвердили ценность и значение стандартов и норм Организации Объединенных Наций при разработке и осуществлении национальной политики, законов, процедур и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на свою резолюцию 65/230 от 21 декабря 2010 года под названием "Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию", в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить межправительственную группу экспертов открытого состава для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий, и просила группу экспертов представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад о ходе ее работы,

сознавая, что пенитенциарная система является одним из ключевых компонентов системы уголовного правосудия и что Минимальные стандартные правила обращения с заключенными² имеют огромное значение и влияние в контексте разработки законов, политики и практики, связанных с работой уголовно-исправительных учреждений;

будучи убеждена, что тюремное заключение следует назначать в качестве меры наказания только за наиболее тяжкие преступления и что следует приложить особые усилия для использования других мер в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)³,

принимая во внимание произошедшие с 1955 года изменения в области международного права, касающегося обращения с заключенными, в частности Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁴, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁵; Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме⁶; Основные принципы обращения с заключенными;⁷ Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных

² *Права человека: сборник международных договоров, том I (часть первая), Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02-XIV-4 (Vol. I, Part I (A)), раздел J, №34.

³ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2375, No. 24841.

⁶ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷ Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

свободы⁸; и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)⁹,

принимая во внимание также значение процедур для эффективного применения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными¹⁰, одобренных Социальным и Экономическим Советом в его резолюции 1984/47 от 25 мая 1984 года,

1. *выражает признательность* государствам-членам за направленные ответы в ответ на просьбу об обмене информацией о наилучших видах практики и пересмотре действующих Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными;

2. *принимает к сведению* работу совещания группы экспертов высокого уровня, состоявшегося в Санто-Доминго 3-5 августа 2011 года, и совещания группы экспертов, проведенного в Вене 6 и 7 октября 2011 года;

3. *принимает также к сведению* работу, проделанную Группой экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными на основе результатов двух вышеупомянутых совещаний групп экспертов;

4. *признает*, что Минимальные стандартные правила обращения с заключенными¹¹, которые были приняты первым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в 1955 году и одобрены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года, и срок действия которых был продлен Советом в соответствии с его резолюцией 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года, прошли проверку временем и по-прежнему являются всеобще признанными минимальными стандартами содержания заключенных под стражей;

5. *признает также* необходимость пересмотра некоторых областей в Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными в целях обеспечения отражения в Правилах последних научных достижений и наилучших видов практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений;

6. *одобряет* рекомендации Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и постановляет, что Группе экспертов следует сосредоточить внимание на следующих областях:

a) уважение человеческого достоинства и человеческой значимости заключенных; медицинские услуги и охрана здоровья; дисциплинарные меры и наказания, включая роль медицинского персонала, одиночное заключение и уменьшение рациона питания;

⁸ Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹ Резолюция 65/229 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹¹ Права человека: сборник международных договоров, том I (часть первая), Универсальные договоры (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02-XIV-4 (Vol. I, Part 1 (A)), раздел J, №34.

b) расследование всех случаев смерти в заключении, а также любых признаков пыток заключенных или бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, а также сообщений о них;

c) защита и особые потребности уязвимых групп лишенных свободы лиц с учетом обстановки в странах, находящихся в трудных обстоятельствах;

d) право на доступ к юридическому представительству;

e) жалобы и независимая инспекция;

f) замена устаревшей терминологии;

g) обучение соответствующего персонала применению Минимальных стандартных правил обращения с заключенными;

7. *подчеркивает*, что потребности и нужды заключенных-инвалидов должны учитываться должным образом в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов¹²;

8. *рекомендует* Группе экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными продолжить свою работу по рассмотрению возможности пересмотра Минимальных стандартных правил обращения с заключенными в целях представления доклада о проделанной работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии и просит государства-члены обеспечить предоставление необходимых услуг и поддержки;

9. *выражает благодарность* правительству Аргентины за готовность принять у себя следующее совещание Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными;

10. *рекомендует* государствам-членам стремиться к сокращению переполненности тюрем и применения практики досудебного содержания под стражей, где это уместно, и содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты, более активно применяя альтернативы тюремному заключению, которые могут включать общественно полезные работы, меры реституционного правосудия и электронное наблюдение, а также поддерживая программы реабилитации и реинтеграции;

11. *рекомендует также* государствам-членам и впредь обмениваться информацией об успешных видах практики, в том числе в области оказания технической помощи, а также выявлять проблемы, возникающие при применении Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, и обмениваться опытом их решения;

12. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе путем предоставления консультативных услуг и технической помощи государствам-членам, по их просьбе, включая содействие в реформе уголовного правосудия и законодательства и в организации подготовки кадров для правоохранительных органов и системы уголовного правосудия и

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol.2515, No. 44910.

поддержку руководства и управления системами исполнения уголовных наказаний и пенитенциарными системами, что будет способствовать повышению их эффективности и возможностей;

13. *подтверждает* важную роль сети программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, межправительственных и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в деле содействия распространению, популяризации и практическому применению Минимальных стандартных правил обращения с заключенными в соответствии с процедурами эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными¹³.

¹³ Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.